ラジオ月賦
三幸電気部　平三電506

大倉　旅館　岩尾
平市四丁目（本局前）電2213

三和新報
THE SANWASHIMPO
才1418号
日刊・日曜・祝祭日を除く　1カ月購読料80円
昭和26年6月17日　第三種郵便物認可
12月27日（土曜日）
発行所
三和新報社
平市田町
電話1053

旅館　御婚禮と集会に大広間をどうぞ…
よし川
平市田町　電282

官公庁きよう〃ご用納め〃

商店街は歳末狂奏曲

官公庁はきよう二十七日〃ご用納め〃土曜日とあつて朝からスス払いを行い午後から一斉に窓を閉じた本来は二十八日だが日曜にあたるため一日早目になつたわけ、しかも新年の〃ご用始め〃も四日が日曜と重なり五日に延期されたためことしの正月休暇は都合八日間で例年より二日も多くボーナスも給料もいち早くもらつたお役人は正にホクホクのお正月である。商店街も土曜日とあつて賑わいをみせ一九五八の才末狂奏曲もクライマックスの様想をみせている。

陥没で列車一時不通

磐東線けさ復旧

二十六日午後九時半ころ小川町大字西小川字萱の作地内（磐東線赤井－小川間）に直径五メートル深さ十メートルの陥没があり列車が不通となつた。このため日曹赤井炭砿、地元消防団、平保線区員ら約百人が復旧工事にあたつた結果、けさ七時十五分ころ復旧、ダイヤは平常に戻つた。陥没の原因は採炭ときのうの豪雨で地盤がゆるんだためとみられている。

イタリア　ストリッパー

31日ひかり座で公演

ひかり座では本年最後を飾る豪華プレゼントとしてイタリアの美女「モンカゼリオ一行によるストリツプを三十一日夜十時半から興業する。モニカゼリオ嬢はイタリアの生んだ名女優ジーナー、ロロブリツジソフイアロ－レン以上の美貌と圧倒的なボリユームを誇つておりその南国情緒豊かなストリツプは嵐をよぶものと期待されている。

御宮
平市新川町
橋本屋

苦しい中からはずむ

炭鉱 常磐

大手上回る期末手当

期末手当を常磐炭砿が平均二万三千円ときめたと報道されたとき街の商店ではビツクリした。現在の炭況でこれほどの期末手当が支給されるとは誰も考えなかつたからである

炭労系大手各社の中でトツプを切つて二万二千円を決定した部興産であり、さらに中労委が職権アツセンで二万二千円の線を出した時速座に受けたのは北炭であつた。大手各社の中でも自他ともに認めていた三井砿山は金ぐりができず一万八千円でも出せないと渋つていたのである。常磐は出炭量でも一人当能率でも大手各社にはとても及ばない状態で、しかも二万三千円の高額を出すことにきめたのだから驚ろかれるのもムリはない。さらに考えねばならぬことは宇部と北炭がおかれている立場である。宇部は多角経営で自家消費の石炭が大部分であり、北炭は現在貯炭がなく東北から東京にかけてを圧倒せんばかりの会社である。前代未聞の廿万トンの貯炭（両砿業所合計）を抱えこんでいる常磐とはくらべものにならぬ会社である。三井砿山が常磐を上回る好能率をあげ原料炭の好条件におかれているにもかかわらず、一万八千円でも出し切れないと悩んでいる矢先にこの高額な期末手当をきめたのは一山一家の社風だからである

越智砿業所長談「常磐炭砿は茨城、磐城両砿業所を合せて廿万トンの貯炭を持つている。今回の期末手当は磐城砿業所だけでは絶対に出すことのできない金額である。今後磐城砿業所が行われねばならない東西開発の大事業に従業員各位に協力していただくため、茨城砿業所の助力を得て支給することとしたものである。このことをよく考えて今後の協力をお願い致したい」

神好労務課長談「今回の期末手当交渉に当り労組幹部各位が常に慎重な態度をとられたことは感謝にたえない。今後磐城砿業所は東西開発達成のため幾多の難問題を解決しなければならないが、労組幹部各位が会社の現状を考えて協力されることを切に望みたい。今回の期末手当はその協力を期待して決定されたもので、磐城の現状では絶対にきめられない大きな金額であることを御承知願いたい」

入選は揚妻さん

「主婦の作文」審査決る

常磐炭鉱で行つた主婦の作文募集は十二月十三日で〆切りを延期して多数の応募があつたが、関係者の審査の結果、「夫の健康を保持した話」では入選一篇、佳作三篇、「生活合理化に努力した話では入選なく、佳作三篇を選定した入選作品は来年一月中に本紙上で発表する。入選及び佳作の入賞者氏名次の通りである

☆夫の健康を保持した話

▽入選「夫と共に」内郷北区揚妻▽佳作「皺江健康な笑い」内郷前田鈴木はる子▽同「まず健康」内郷宮沢区佐藤タキイ▽同「愛情と斗病」湯本上浅貝区鈴木好枝

☆生活合理化に努力した話

▽佳作「工夫の生活」平発電所伊藤初子▽同「無理のない生活」八仙区仲井トキ子▽同「和やかな生活」立野区佐藤よて子

常磐炭鉱から五人

陸上競技ベストテンに

県陸上競技連盟ではこのほど今年度陸上十傑を発表したが、各種目のランク一位をしめた選手が常磐炭砿から五名えらばれている種目と氏名次の通り

▽四百メートル＝八代哲夫52秒4▽八百メートル＝八代哲夫2分1秒8▽千五百メートル＝後藤正二4分6秒0▽五千メートル＝後藤正二15分57秒4▽二十キロ＝長野松男1時間5分32秒（県記録）▽三十メートル競走＝高橋清幸16分47秒2（県記録）▽円盤投＝江尻弘36米18

不況中心にもめる

伊藤君の西独だより

西独に派遣中の常磐炭鉱社員者伊藤孝治君より最近の炭砿界の模様を伝える手紙がきた、これによると最近の西独炭砿界が日本と同じように不況であることが分ると同時に西独炭砿労組の考え方が知られて意味深い手紙である

伊藤君の便りの内容は次の通りである

いまドイツは初冬の色が濃く、空の色もドイツ特有の沈むような灰色で、教会の鐘の音も寒々として聞え、アカシヤの木がすつかり葉を落してしまいました。故国を離れて早や九カ月となり、ドイツ語も片言ながら話せるようになりましたが、ドイツの全炭砿に不況の声が高まつてきました。その不況についてお知らせしましよう

私たちがまだ横浜にいた三月廿一日、ゲルゼンキルヘンで五千人の炭砿労務者と職員が次のような宣言をしたそうです

一、炭砿が直接困難となるようなことを避け作業場を確保するために政府並に経営者に対して即事実行することを要求する

A 国内炭砿の平常の出炭の販売を可能にしドイツ経済に必要量以上の石炭を第三国から輸入認可することを制限する

B 長期契約の輸入認可を制限し需要に応じた輸入を計画し、経済の困難を短期間に解決する

C 貯炭場及び類似の場所の完全利用

D 坑道掘進等の開坑準備作業を強化すること

E 休日を利用して坑内外の機械装備を完全にすること

F 作業進行上技術的に許し得る限り運動の中止、残業の制限

二、炭砿を保持し石炭計画を完全にするため次のことを考えてもらいたい

A 炭砿維持のために投資計画の継続、機械、建築、運搬作業での失業の除去

B 完全雇傭が保証されるための景気政策の利用

Cルール石炭販売会社の強力な活動、多い貯炭を持つている炭砿のために平等な仕事量を保証すること

このような宣言が行われたのに、政府や経営者は耳をかさなかつたため、不況になつたと労働組合は盛んに運動を始めているらしく、私たち日本人にもこのような話をしています。彼らの話によると炭砿に属する販売業者は輸入炭の七十パーセント、石油の四十パーセントに関係しているそうです。そこで「生産と販売は調和されねばならぬ」というのが経営者の合言葉になつているそうです。このようにドイツ炭砿界は不況を中心としてもめており、相変らず一週一度の無給休暇があります　常磐の皆さまも今の不況に負けず頑張つて下さい

衣食足って陶器セットを知る
お歳暮の王座は例の三Sなど実用品に占められるのですが、藤越では陶器セツトがグンと伸びたのに驚いています
○もはや戦後ではない！のでしよう。
○陶器セット三五〇円－五千円
○海苔詰合せ三七〇円－一千円
○無税商品券一冊百円－千円
日曜特売鮮魚と果物
藤越
銀座
平市

不動産売買・仲介鑑定賃家斡旋
福島県不動産取引業協会支部
平宅地建物取引所
平市才槌小路踏切際色川材木店内　電三六一番

電話一つで一里の出前
酒　喜庵
電（一七一一）（一〇一二）

お正月用のちん餅
ご用命承ります
じやんがら本舗
みよし
本店　電　六九一
工場　電一七〇三

あすの朝生（あさなま）　一個一〇
乙女餅　小倉草紙
残月　君時雨
吹雪　鹿の子
空也
じやんがら本舗
みよし
電六九一

全店　歳暮大売出し
全店
大みそかまで
総感謝　総奉仕
33年最後のご恩返し
納メ市
皆様の利益を護る店
大黒屋
平母店　平本店　湯本店
金坂店　小名浜店　植田店
大黒屋　仕入部　販売部　店ぐるみの総力をあげて6日間
毎日　全店➡ 平母店 平本店 湯本店 金坂店 小名浜店 植田店　6店の店頭 店内にお買徳品をゾクゾク発表申上げます。厳選つぶ揃いのお値打品です。年末お正月のお支度はこの「納メの市」でぜひ　おすませ下さい
ご贈答に　無税で大好評　ギフト商品券

今晩の映画

平新東宝（27日まで）関八州喧嘩笠（七、〇五）森繁のデマカセ紳士（八、二〇）

民劇（27日まで）無法松の一生（六、三〇）つづり方兄妹（八、三〇）

平館（27日まで）帰つて来た縁談（五、二〇）婆恋道中（六、四〇）新妻と女秘書（八、一五）

ひかり座（2日まで）死刑台のエレベーター（七、一〇）荒原の王者（八、四〇）

東映（27日まで）遠州森の石松（六、四二）火の玉奉行（八、三〇）

聚楽館（29日まで）ホワイトクリスマス（六、三〇）再会（八、四五）

世界館（30日まで）盗まれた縁談（七、二三）白鷺（八、一七）

第二イワキ（27日まで）天下の一大事　母の旅路　一丁目一番地

綴映劇（29日まで）夕月城の歌姫　平次八百八町　デコボコ青春特急

三函座（28日まで）都会という港　赤い陣羽織　山を飛ぶ狐姫

常磐座（27日まで）運河　火の玉奉行　素晴らしき男性

中劇（29日まで）銀座二十四眼　黄金奉行　脱線三銃士

湯本座（29日まで）火の鳥　大遠征軍　大アマゾン行く

金星座（27日まで）噛みつかれた顔役　風前の灯　青春スピード時代

銀星座（29日まで）武装強盗団　潜行雷撃隊

小名浜東映（27日まで）緋ざくら大名　純愛物語

小名浜国際（29日まで）有楽町で逢いましよう　忠臣蔵

磐城座（27日まで）大阪娘と野郎ども　誘惑　運河

主要電話一覧

平市役所	一、二五〇
平商工会議所	三一九
平署	二、二四〇
内郷署	一、五八九
消防署	七三〇
保健所	一、二三六
平職安	四二七
労基署	一、四六五
税務署	一、二六〇
県石城事務所	一、二四〇
土木監督署	一五八
公会堂	七八九
石炭協会	九八三
福祉事務所	一、八七九
社会保健	一、三八七
平駅案内	八三
平駅小荷物	八五
交通公社	一、〇三五
専売公社	六八六
裁判所	一、〇九九
検察庁	二、二一一
県教育委員会	一、一四五
平市教育委員会	一、二五〇
競輪場	一、二五五
内郷市役所	二、二五〇
常磐市役所	二六
磐城市役所	七一

皆様の心を引く
新装の店

年の流れと共に新春を迎える新たな心で〃さかえ〃の晦日そばをどうぞ

生そば
中華そば
うどん

昼夜営業致して居ります
出前は特に迅速に致します

電九八八

平駅前
大衆食堂　さかえ

喪中につき
年賀欠礼させて戴きます

昭和三十三年十二月二十七日

新橋旅館
佐々木スエ
平市三丁目

日活日活　信用ある日活映画　日活日活

日活スコープ　総天然色

最大のスケール！最高の面白さ！天と地を駈けるタフガイ裕次郎の斗魂と人間愛!!

紅の翼

石原裕次郎　芦川いづみ　中原早苗
峯　品子　清水まゆみ　大坂志郎

日活スコープ

人気歌手がズラリ銀幕に勢揃いする豪華けん爛の夢の饗宴！

春日八郎歌謡生活十周年記念映画

赤いランプの終列車

春日八郎　岡田眞澄　白木マリ
三橋美智也　若原一郎　金田正一

絶対楽しめる娯楽巨篇！

平館　28日―正月2日

東宝

お家族連れで映画は民劇！

原作
石坂洋次郎

TOHO SCOPE トーホースコープ　総天然色

燃えよいのちの限り！若い世代にほとばしり咲く三つの恋！

すずかけの散歩道

司　葉子　青山京子　杉　葉子
森　雅之　山田真二　笠　智衆

東宝スコープ　総天然色

こればかりはモジモジと結婚競争どん尻であわてサザエのヤツトコ型！

サザエさんの結婚

江利チエミ　小泉　博　雪村いづみ
白川　由美　山田真二　環　三千世

民劇　28日▶正月2日

1町目商店会の品物はあなたのものです！

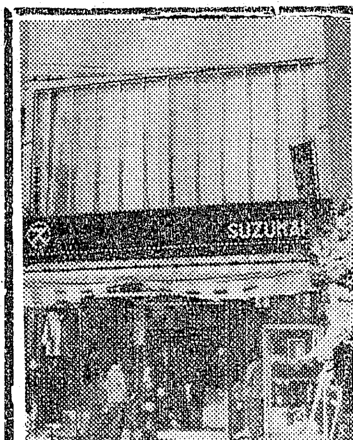
☆有名商店賞も当る……二重サービス
百円お買上げ毎に抽せん券一枚進呈

大当り空くじなし年末年始大売出し

12月20日▶1月3日

一町目商店会

金沢屋菓子店　小松美術商店　新和商事　関原商店　渡辺陶器店　緑屋肉店　鈴勘商店　仙台屋乾物店　平活版所　丸紅　見芳屋　常磐ヤンマー　平野屋　武田陶器店　丸屋茶舗　そのべ薬局　植田電機　白川屋履物店　田口商店　コロツケ豊松　松本三松堂　松本履物店　田村電機　小沼園茶舗　関彰商店平支店　坂本紙店　菅本米店　北川呉服店　森下商店　河内屋商店　大金商店　水野薬局　菅本飼料店　平銃砲火薬店　渡辺作実商店　藤賀　サカイ食品店　会津屋支店　会津屋本店　トキワヤ時計店　白土屋麹店　シラドヤ化粧品店



28日→1月3日まで　迎春セール

洋服通なら知つている

ステキネ！新値湧く人気

お風邪召さぬ紳士オーバー	￥3､950～18､000
世界水準を行く背広上下	￥7､800～15､300
ロマンチツクな婦人オーバー	￥2､950～13､500
実用とオシヤレGヤンバー	￥1､350～3､750
オシヤレのポイント替ズボン	￥690～4､250
生きた感じの防寒コート	￥4､200～9､850
さつそうとしたスタイルダスターコート	￥5､350～5､800
ツイド上衣が貴男をまつている	￥2､550～4､750
トツパーチコーニツクが貴女を呼んでいる	￥1､150～4､800
スーツーピースで知られている	￥3､850～7､800
暖かいセンスある男女セーター	￥490～2､800

早く来い来いお正月
皇太子妃決る一億の喜び
デラツクスな幸せを秘めて

女学生オーバー	￥3､600～4､650
可愛いい子供服各種	￥530～2､850
小学生から大学まで学生服	￥1､030～7､800
皮Gヤンバー・皮ズボン	￥4､950～7､350
女性のモダンなスラツクス	￥680～3､100

安心しておすゝめ出来る
Yシヤツ・皮手袋・アノラツク・ネクタイ
スプリング・クツ下・バンド・寸着・
ブラース・オーブン

三丁目商店街
サービス券付
テレビが当る
女性下着
ナイロン靴下
婦人手袋

評判のよい平信販チケットをご利用下さい。

スカート・バーバリー・スカーフ・ワンピース・紺黒生地

一丁目商店街　空くじなし大当り　百円に一枚

洋服の焦点
夢を仕立てる注文服
当店には工場があります
生地も高級品が新値（約三割安）で入荷して居ります

お取替返品の御自由　品質保証
水鉄指定店地方唯一の

洋服のデパート
鈴木勘氏商店

平市　一丁目店
三丁目店